

Prüfgegenstand : Austauschschalldämpferanlagen an Krafträdern
Typ : BSAU
Antragsteller : Scooter Center Köln, 50129 Bergheim

Prüfbericht Nr. 664M0018-00

Anbau und Änderung : Die serienmäßig verwendete Schalldämpferanlage wird gegen die in diesem Prüfbericht näher beschriebene Schalldämpferanlage ausgetauscht.

Hersteller : Taffspeed (GB)

Prüfgegenstand : Austauschschalldämpferanlagen an Krafträdern

Typ : BSAU

Antragsteller : Scooter Center Köln
Am Rosengarten 2
50129 Bergheim

Prüfgegenstand : Austauschschalldämpferanlagen an Krafträdern
Typ : BSAU
Antragsteller : Scooter Center Köln, 50129 Bergheim

Prüfbericht

Gemäß § 72 Abs. 2 StVZO gilt dieser Prüfbericht als gleichgestellt zu einem Teilegutachten gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO
(Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder den Prüflingenieur der amtlich anerkannten Überwachungsorganisation bei Fahrzeugprüfungen gemäß § 19 Abs. 3 StVZO
bzw. für den amtlich anerkannten Sachverständigen bei Fahrzeugprüfungen gemäß § 21 StVZO)

über die Begutachtung von Austauschschalldämpferanlagen

0. Allgemeines

Nach erfolgter Umrüstung erlischt die Betriebserlaubnis für das Fahrzeug nicht, wenn das Fahrzeug unverzüglich zur Abnahme nach § 19 Abs. 3 StVZO einem amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder Prüflingenieur vorgestellt wird und dieser den bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau der beschriebenen Umrüstung auf diesem Prüfbericht schriftlich bestätigt hat. Diese Bestätigung kann auch auf einem Vordruck gemäß Verkehrsblatt 1994, Heft 3, Seite 148 erfolgen.

Dieser Prüfbericht oder die o.g. Bestätigung ist mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen zur Prüfung auszuhändigen. Die Pflichten nach § 27 StVZO (Meldepflicht) bleiben hiervon unberührt.

Mit der Beigabe dieses Prüfberichtes zu dem vorgenannten Prüfgegenstand bescheinigt der Antragsteller die Übereinstimmung von Prüfmuster und Handelsware.

1. Name und Anschrift des Antragstellers

Scooter Center Köln
Am Rosengarten 2
50129 Bergheim

2. Name und Anschrift des Prüflaboratoriums

TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Institut für Verkehrssicherheit
Typprüfstelle Fahrzeuge / Fahrzeugteile
Am Grauen Stein, 51105 Köln (Poll)

Prüfgegenstand : Austauschschalldämpferanlagen an Krafträdern
Typ : BSAU
Antragsteller : Scooter Center Köln, 50129 Bergheim

3. Prüfgegenstand

3.1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

Die serienmäßig verwendete Schalldämpferanlage wird durch die Austauschschalldämpferanlage ersetzt.

Der Krümmer der Austauschschalldämpferanlage ist mittels einer Feder mit dem Expansionsaum verbunden; an diesen ist der Hauptschalldämpfer angeschraubt.

Art : Expansion - Absorption

Hersteller : Taffspeed (GB)

Typ : BSAU

Technische Beschreibung

Fahrzeugdaten

Fahrzeughersteller : Piaggio (I)
amtliche Typbezeichnung : Vespa P 200 E
Fahrzeug-Ident.-Nr. : VSX1T430962

Antriebsmaschine

Bauart : 1-Zylinder, 2-Takt-Ottomotor
Leistung [kw/min⁻¹] : 9 / 5700
Motortyp : VSE1M
Vergaser : Dell'Orto SI 24.24E

Austausch-Schalldämpferanlage

Hersteller / Importeur : Taffspeed (GB) / Scooter Center Köln
Bauart : Expansion - Absorption

3.2. Kennzeichnung (Art / Ort) : siehe Anlage F

3.3. Eingangsdatum des Prüfgegenstandes / Prüffahrzeuges : 23.01.96

3.4. Datum der Prüfung : 23.01.96

3.5. Ort der Prüfung : Köln

Prüfgegenstand : Austauschschalldämpferanlagen an Krafträdern
Typ : BSAU
Antragsteller : Scooter Center Köln, 50129 Bergheim

4. Verwendungsbereich, Auflagen und Hinweise

4.1. Verwendungsbereich

Die Verwendung der unter 2. beschriebenen Umrüstung ist an den nachfolgend aufgeführten Fahrzeugen zulässig:

Fahrzeughersteller : Piaggio (I)

Handelsbezeichnung	Motorleistung [kW / min ⁻¹]	Motortyp	amtl. Typbezeichnung	Baujahr	ABE-Nr.
Vespa PX 200 E Vespa PX 200 E Lusso Vespa PX 200 E Grand Sport Vespa PX 200 E Lusso Elestart	K9 / 5700	VSE1M	Vespa P 200 E	ab '84	A7520 / D7320

4.2. Auflagen

ohne

4.3. Hinweise

ohne

5. Prüfungen und Prüfergebnisse

5.1. Prüfgrundlage

Die Ermittlung der Motorleistung erfolgte in Anlehnung an DIN 70 020 Teil 6.

Die Ermittlung der Geräuschwerte für Fahr- und Standgeräusch erfolgte gemäß der Richtlinie 78/1015/EWG in der vom Tag der Erstzulassung abhängigen Fassung.

Prüfgegenstand : Austauschschalldämpferanlagen an Krafträdern
Typ : BSAU
Antragsteller : Scooter Center Köln, 50129 Bergheim

5.2. Prüfungen und deren Ergebnisse

Bei der Ermittlung der Motorleistung betrug die Abweichung der Motorleistung des Prüffahrzeuges weniger als $\pm 5\%$ zum Serienwert.

Die Geräuschwerte des Prüffahrzeuges ändern sich durch die Verwendung der Umrüstung nicht. Hinsichtlich des Geräuschverhaltens entsprechen die umgerüsteten Fahrzeuge den Vorschriften der o.a. Richtlinien. Die Geräuschwerte unter Ziff. 30, 31 des Fahrzeugbriefs behalten auch nach der Umrüstung Gültigkeit.

5.3. Gültigkeit der Prüfergebnisse

Aufgrund der angewendeten Verfahren ist sichergestellt, daß die Meßgenauigkeit der quantitativen Prüfergebnisse sowohl den Anforderungen der unter Punkt 5.1 gelisteten Prüfgrundlagen als auch dem Erlaß des Bundesministeriums für Verkehr BMV/StV13/362300-02 vom 19.04.1984 entspricht.

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt 3 beschriebenen Prüfgegenstände unter Berücksichtigung des unter Punkt 4 angegebenen Verwendungsbereiches.

6. Besondere Hinweise für den amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder Prüflingenieur zur Durchführung der Begutachtung

Nach der Begutachtung der Umrüstung ist dieser Prüfbericht einzubehalten.

7. Angaben zum Fahrzeugbrief/Fahrzeugschein

Ziff. 33 : M.AT-SCHALLDAEMPFERANLAGE,
KENNZ.:BSAU 193a 1990/T3**

8. Anlagen

- B Bestätigung des ordnungsgemäßen Ein- bzw. Anbaus
- F Foto des Fahrzeugteils in Anbaulage 1 Blatt
- V Vordruck gemäß Verkehrsblatt 1994, Heft 3, Seite 148

Prüfgegenstand : Austauschschalldämpferanlagen an Krafträdern
Typ : BSAU
Antragsteller : Scooter Center Köln, 50129 Bergheim

9. Schlußbestätigung

Die im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge entsprechen nach der Umrüstung - bei Beachtung der genannten Auflagen/Hinweise - insoweit den heute gültigen Vorschriften der StVZO.

Dieser Bericht umfaßt die Seiten 0 sowie 1 bis 8 - einschließlich aller unter Punkt 8 aufgelisteten Anlagen - und darf ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums nicht auszugsweise vervielfältigt werden.

Er verliert seine Gültigkeit, wenn sich auf die Umrüstung bezogene Vorschriften ändern oder wenn die Fahrzeuge Änderungen aufweisen, die die beschriebene Umrüstung beeinflussen.

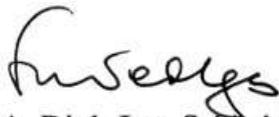
Kopien des Prüfberichts haben nur Gültigkeit auf rotem Papier, in schwarzer Schrift und blauem Firmenstempel sowie mit Originalunterschrift des Antragstellers.

20.03.96
sd/pc

TECHNISCHER ÜBERWACHUNGS-VEREIN RHEINLAND E.V.

**TECHNISCHE PRÜFSTELLE
FÜR DEN KRAFTFAHRZEUGVERKEHR**

Der Leiter



i.A. Dipl.-Ing. Schiedges

PRÜFLABORATORIUM
anerkannt von der Anerkennungsstelle
des Kraftfahrt-Bundesamtes der
Bundesrepublik Deutschland
unter KBA-Anerkennungs-Nummer KBA-10.



Dipl.-Ing. Bernd Schüttler
(amtlich anerkannter Sachverständiger
für den Kraftfahrzeugverkehr)

Prüfgegenstand : Austauschschalldämpferanlagen an Krafträdern
Typ : BSAU
Antragsteller : Scooter Center Köln, 50129 Bergheim

Anlage B

Bestätigung des ordnungsgemäßen Ein- bzw. Anbaus

Fahrzeugtyp : Vespa P 200 E
Fahrzeughersteller : Piaggio (I)
Fahrzeug Ident.-Nr. :
Begutachtete Umrüstung: : Der serienmäßig verwendete Schalldämpfer wurde gegen den im Prüfbericht Nr. 664M0018.00 beschriebenen ausgetauscht.

Vorangegangene zulässige Änderungen gemäß Fahrzeugschein/Anbaubestätigung/Teile-ABE *) wurden berücksichtigt: _____

Hiermit wird bestätigt, daß der Ein- bzw. Anbau ordnungsgemäß erfolgte und das Fahrzeug insoweit den o.a. Angaben und den geltenden Vorschriften entspricht.

Untersuchungsbericht- / Gutachten-Nr. :

*)Nichtzutreffendes streichen

Ort und Datum

Unterschrift
aaSoP/Prüf-Ing.

Stempel

Prüfgegenstand : Austauschschalldämpferanlagen an Krafträdern
Typ : BSAU
Antragsteller : Scooter Center Köln, 50129 Bergheim

Anlage F

Fotoblatt

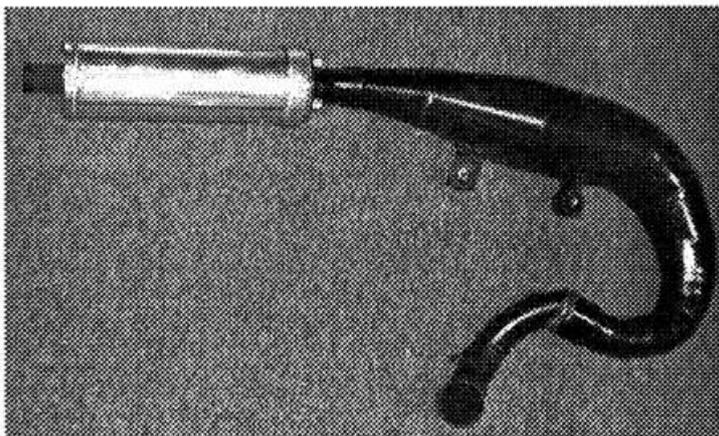
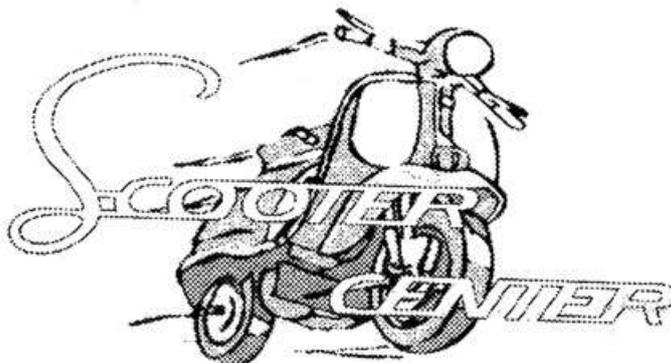


Foto des Schalldämpfers

TAFFSPEED

BSAU 193a 1990/T3



Kennzeichnung des Schalldämpfers

Prüfgegenstand : Austauschschalldämpferanlagen an Krafträdern
Typ : BSAU
Antragsteller : Scooter Center Köln, 50129 Bergheim

Anlage V

Nachweis über die Erlaubnis/die Genehmigung/den Prüfbericht gemäß § 19
Abs. 4 Satz 1 StVZO

Für **Austauschschalldämpferanlagen**
des Herstellers/Importeurs **Taffspeed (GB)/Scooter Center Köln**
liegt eine Betriebserlaubnis nach §22 StVZO, Bauartgenehmigung nach § 22 a StVZO/Genehmigung
im Rahmen einer Betriebserlaubnis oder eines Nachtrags dazu für das Fahrzeug nach § 20 oder § 21
StVZO *) mit Erlaubnis-/Genehmigungs-Nr.: _____

liegt ein Teilegutachten/Prüfbericht *) über die Vorschriftmäßigkeit eines Fahrzeugs bei
bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau des/der Techn. Dienstes/Techn.Prüfstelle/aaS *)
TÜV-Rheinland, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile
mit Gutachten/Bericht-Nr.: **664M0018-00** Datum: **20.03.96** bzw.
Kennzeichnung: _____ vor.

Bestätigung des ordnungsgemäßen Anbaus gem. § 19 Abs. 3 StVZO

Hiermit wird bestätigt, daß der Anbau des im Nachweis genannten Bauteils am
Fz-Typ: _____
Fahrzeughersteller: **Piaggio (I)** Fahrzeug-Ident.-Nr.: _____
ordnungsgemäß erfolgte und das Fahrzeug insoweit den geltenden Vorschriften entspricht.
Vorangegangene zulässige Änderungen gemäß Fahrzeugschein/Anbaubestätigung/Teile-ABE *)
_____ wurden berücksichtigt.

Bemerkungen/Hinweise/Auflagen (siehe auch Rückseite): _____
Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist unverzüglich *) erforderlich/nicht vorgeschrieben aber möglich *)
Untersuchungsbericht/Gutachten-Nr.: _____ Unterschrift u. Name
Ort u. Datum d. Abnahme: _____ des Prüf-Ing./aaSoP.

Daten für Fahrzeugbrief

1	Fahrzeug- und Aufbauart	--	--	33	Bemerkungen
5	Antriebsart	--	--	6	Höchstgeschw. km/h
7	Leistung/kW bei min ⁻¹	--	8	Hubraum cm ³	--
9	Nutz-/Auftriegelast kg	--	10	Rauminhalt d. Tanks m ³	--
11	Steh-/Liegeplätze	--	12	Sitzplätze einschl. Führerpl. u. Nots.	--
13	Masse über alles mm	--		Breite	--
					Höhe
14	Leergewicht kg	--	15	Zul Gesamtgewicht kg	--
16	Zul. Achslast kg vorn	--		mitten	--
					hinten
17	Räder u.o. Gleisketten	--	18	Zahl d. Achsen	--
				19	davon ange- triebene Achsen
20	Größen- vorn	--			
21	bezeichn. mittlen/hinten	--			
22	der vorn	--			
23	Bereifung mittlen/hinten	--			
	Überdr.a.Bremsanschl.	--	24	Einleitungs- bremsen	-- bar
			25	Zweileitungs- bremsen	-- bar
26	Anhängerkupplung DfN 740 - Form u. Größe	--	27	Anhängerkuppl. Prüflg. ---	--
28	Anhängerlast kg bei Anhänger m. Bremse	--	29	bei Anhänger ohne Bremse	--
30	Standgeräusch dB (A)	--	31	Fahr- geräusch dB (A)	--

Die im vorliegenden Fz-Brief in Spalte ___ Fz-Schein *) unter Ziffer _____ u. Ziffer 33, Zeile _____ beschriebenen Angaben müssen entsprechend im Fz-Brief gestrichen werden.

*)Nichtzutreffendes streichen